

Список цитируемых источников

1. Ушаков Д. Н. Большой толковый словарь русского языка. М. : Альта Принт, 2006. Т. VIII. 1239 с.
2. Твен М. Приключения Тома Сойера. М. : АСТ, 2007. 140 с.
3. Там же.
4. Гарди Т. Тэсс из рода д'Эрбервиллей. М. : Букинист. изд., 1972. 400 с.
5. Твен М. Приключения Тома Сойера.
6. Мележ И. П. Люди на болоте // Собр. соч. : в 5 т. М., 1981. Т. 5. 365 с.
7. Гарди Т. Тэсс из рода д'Эрбервиллей.
8. Твен М. Приключения Тома Сойера.
9. Там же.
10. Гарди Т. Тэсс из рода д'Эрбервиллей.
11. Мележ И. П. Люди на болоте.
12. Там же.
13. Там же.
14. Там же.
15. Там же.
16. Там же.

УДК 811.111'374

К. С. Кобрин

Учреждение образования «Барановичский государственный университет», Барановичи

ОНЛАЙН-СЛОВАРИ: СТРУКТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ, ПРОБЛЕМЫ СОСТАВЛЕНИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)

Введение. В настоящее время онлайн-словари содержат наиболее полную базу сленга, жаргона и аббревиатур, употребляемых в повседневной живой речи. В свою очередь, ключевым преимуществом данных словарей стало предоставление их на бесплатной основе, высокая скорость и удобство. Сервис создан для широкой аудитории и может быть полезен людям любых возрастов и занятий. Удобный интерфейс сервиса позволяет свободно разобраться с размещением элементов управления.

Основная часть. Онлайн-словарь Urban Dictionary [1] содержит элементарный, лаконичный интерфейс, который с момента создания сайта практически не менялся. Преимуществом словаря является обновление словарных статей пользователями сети Интернет и примеры использования их в современной речи. Словарь постоянно обновляется, что делает его словарём «живого» разговорного языка. Новые слова и выражения видны на главной странице, что позволяет пользователю наблюдать и изучать сленг в современном обществе. Одним из достоинств словаря является удобный справочник. Все слова разбиты на категории в алфавитном порядке, сохраняя время пользователей на поиск нужной информации и делая сайт более рациональным и практичным. Каждый результат подкрепляется примерами использования в разных контекстах.

Недостатками данного словаря, на наш взгляд, является отсутствие модерации, следовательно, наличие большого количества аморальных словарных статей, что приводит к формированию личности с асоциальной направленностью. В Urban Dictionary допускается размещение определений для слов и выражений, которые представляют собой оскорбления по этническому, расовому или половому признакам. На наш взгляд, словарь призван лишь фиксировать существующее словоупотребление, но не пропагандировать расовую, этническую или иную нетерпимость. Это влияет на количество пользователей данного словаря, так как для большинства из них нравственные ценности и принципы играют немаловажную роль.

Особенностью онлайн-словаря является вотиrowание пользователем словарных статей. «Слово дня» — это слово с наивысшим рейтингом за последнюю неделю. «За» или «против» определений, уже попавших в словарь, может проголосовать любой посетитель сайта. Таким образом определяется их рейтинг. Нами было отобрано и проанализировано 28 «слов дня».

Анализ словарных статей позволил выделить следующие тематические группы:

- «Наименования частей тела человека»: *assgut* 'when you're so fat you have a duplicate belly hanging over the back of your pants' (*I gotta stop eating pizza three times a day, I'm getting an assgut*);
- «Наименования различных качеств человека»: *voluntease* 'a well intentioned person who repeatedly agrees to do some type of charity work, but ultimately does not follow through with the commitment, often with an excuse at the last moment' (*Mary said she would help with this year's church picnic, but she's such a voluntease, so I'm not holding my breath*);

- «Наименования денежных единиц и денежных отношений»: *dropping faces* ‘to spend cash on a purchase — references the faces on dollar bills’ (“*I see you got cash today.*” “*Yeah, I’m dropping faces for once.*”);
- «Наименования артефактов»: *movie theater* ‘a big complex that has many giant TV screens. Known for overpriced food and drinks, so many people resort to sneaking snacks in’ (*I saw a movie at the movie theater last night. I spent about 50 bucks on snacks alone*);
- «Абстрактные понятия»: *twenty four ice* ‘when you are pissed at your significant other so you don’t communicate with them for twenty four hours’ (*Yeah, Ryan wouldn’t stop making fun of my leather jogging pants, I think it’s time for some twenty four hour ice*);
- «Физические состояния»: *drinkspiration* ‘the feeling of inspiration one can get when having a drink (alcoholic)’ (*I couldn’t figure out what to write until I had a drinkspiration*);
- «Эмоциональные состояния»: *Nicholas Cage Syndrom* ‘when you have the same facial expression no matter what emotion you’re supposed to be showing’ (“*Dude! Smile a little bit!*” “*I can’t, I have Nicholas Cage Syndrome.*”);
- «Отношения между людьми»: *sadventure* ‘a sad adventure or an adventure undertaken by a sad person or sad people’ (*I thought we’d have a good time but it turned out to be a sadventure*);
- «Наименования лиц»: *butt buddies* ‘a term used to describe close friends of the same sex. Almost as if they were gay but they certainly aren’t gay. Often seen together’ (*Dude, I see you and Sean together all the time; are you guys like butt buddies now?!*);
- «Действия»: *illegal scrolling* ‘when someone hands you their phone to show you a photo or text, and you swipe left/right or scroll up or down without permission to’ (*Dude, I gave Sammy my phone to show her that bitchy text from Alice and she totally started illegal scrolling*);
- «Качества предмета»: *falawesome* ‘falafel that is heaven in your mouth. The opposite of falawesome is falawful’ (*The falafel at Pita Hut is falawesome! It’s a nice change from the disgusting falawful that I’ve been eating*).

Проследив за статистикой «слов дня», мы определили, что большинство предлагаемых топовых дефиниций являются с точки зрения структуры сложными словами: *assgut* ‘when you’re so fat you have a duplicate belly hanging over the back of your pants’; *fuckboi* ‘a guy who tries to get with everyone. A player. A guy who will lie to a girl to make them hook up with them or send pics. They think they are the shit when they aren’t. A guy who will only date a girl for their body. A total ass. A guy that will make a girl cry and laugh, and a guy who lies when they said I love you’; *drinkspiration* ‘the feeling of inspiration one can get when having a drink (alcoholic)’; *nosecicles* ‘frozen snots dangling from noses, created during cold weather’; *amphetaclean* ‘the act of cleaning something while under the influence of amphetamines. So named for how clean things get’.

Наряду со сложными по структуре словами представлены простые слова (*apple* ‘Australian slang for good’); имена собственные (*Nicholas Cage Syndrom* ‘when you have the same facial expression no matter what emotion you’re supposed to be showing’); фразы (*I fucking love you* ‘affectionate slang for I Love You’); аббревиатуры (*SFW* ‘so fucking what’).

Заключение. После проведённого анализа можно сделать определённые выводы: «слова дня» образуются, в целом, теми же способами, что и слова в литературном языке. В количественном отношении лидируют сложные слова. Выделено 11 тематических групп, среди которых тематическая группа «Действия» имеет наибольшую количественную представленность.

Список цитируемых источников

1. Online-dictionary of slang words and phrases Urban Dictionary [Electronic resource] // Urban Dictionary. URL: <http://www.urbandictionary.com> (date of access: 23.09.2015).

УДК 81.271.2

Е. С. Лихтар

Учреждение образования «Барановичский государственный университет», Барановичи

ГЕНДЕРНАЯ МАРКИРОВАННОСТЬ ПРИКАЗА В НЕМЕЦКОЯЗЫЧНОМ ХУДОЖЕСТВЕННОМ ДИСКУРСЕ

Введение. Гендерные вопросы и вопрос соотношения гендера и языка привлекают большое внимание и вызывают значительный интерес во всем мире. Гендерный подход в науке основан на идее о том, что важны не биологические различия между мужчинами и женщинами, а то культурное